МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ 31913— 2022 (ISO 9229:2020)

МАТЕРИАЛЫ И ИЗДЕЛИЯ ТЕПЛОИЗОЛЯЦИОННЫЕ

Термины и определения

(ISO 9229:2020, Thermal insulation — Vocabulary, MOD)

Издание официальное

Москва
Российский институт стандартизации
2022

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и общие правила проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Ассоциацией производителей современной минеральной изоляции «РОСИЗОЛ» (Ассоциация «РОСИЗОЛ») на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 144 «Строительные материалы и изделия»

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 31 октября 2022 г. № 155-П)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	ЗАО «Национальный орган по стандартизации и метрологии» Республики Армения
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 9 ноября 2022 г. № 1259-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 31913—2022 (ISO 9229:2020) введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 июля 2023 г.

5 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к международному стандарту ISO 9229:2020 «Теплоизоляция. Словарь терминов» («Thermal insulation — Vocabulary», MOD) путем изменения отдельных фраз (слов, ссылок), изменения ряда терминологических статей, которые выделены в тексте курсивом, исключения ряда терминологических статей, а также путем изменения его структуры для приведения в соответствие с правилами, установленными в ГОСТ 1.5 (подразделы 4.2 и 4.3).

В настоящий стандарт по отношению к международному стандарту ISO 9229:2020 внесены следующие изменения:

- в настоящем стандарте изменено содержание раздела 1 с целью учета требований межгосударственной системы стандартизации в части терминологии;
- по всему тексту стандарта изменены номера статей в связи с исключением раздела 2 «Нормативные ссылки»;
- библиография исключена ввиду отсутствия соответствующих ссылок;
- термины и определения приведены в соответствие с требованиями РМГ 19—96;
- исключен ряд терминологических статей, не применяющихся в межгосударственной стандартизации в области теплоизоляционных материалов и изделий;
- в стандарт дополнительно включен термин «рабочая температура изделия» с соответствующим определением.

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования международного стандарта для приведения его в соответствие с ГОСТ 1.5 (пункт 3.6).

Сопоставление структуры настоящего стандарта со структурой указанного международного стандарта приведено в дополнительном приложении ДА

6 ВЗАМЕН ГОСТ 31913—2011 (EN ISO 9229:2007)

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных органов по стандартизации.

В случаях пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована на официальном интернет-сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»

© ISO, 2020
© Оформление. ФГБУ «Институт стандартизации», 2022



В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Термины и определения. 1
Алфавитный указатель терминов на русском языке 13
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке. 18
Приложение А (справочное) Пояснение к термину «теплоизоляция» 22
Приложение ДА (справочное) Сопоставление структуры настоящего стандарта со структурой примененного в нем международного стандарта. 23

Введение

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области теплоизоляционных материалов и изделий.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (en) языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы приведены светлым, синонимы — курсивом.

Поправка к ГОСТ 31913—2022 (ISO 9229:2020) Материалы и изделия теплоизоляционные. Термины и определения

В каком месте	Напечатано	Должно быть
Предисловие. Таблица согласования	—	Азербайджан | AZ | Азстандарт

(ИУС № 9 2023 г.)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

МАТЕРИАЛЫ И ИЗДЕЛИЯ ТЕПЛОИЗОЛЯЦИОННЫЕ

Термины и определения

Thermal insulating materials and products. Terms and definitions

Дата введения — 2023—07—01

1 Область применения

Настоящий стандарт распространяется на материалы и изделия, предназначенные для тепловой изоляции зданий, промышленного оборудования и трубопроводов, и устанавливает термины с соответствующими определениями, включая термины, относящиеся к видам материалов и изделий, форме поставки, элементам теплоизоляции, а также общие термины, взаимосвязанные с областью теплоизоляции.

Отдельные термины могут иметь иное значение при использовании их в других отраслях промышленности или при других применениях.

Термины, приведенные в настоящем стандарте, рекомендуется использовать в нормативной и технической документации, научной и справочной литературе (по данной отрасли).

2 Термины и определения

Теплоизоляционные материалы

1 **теплоизоляционный материал:** Материал, предназначенный для уменьшения теплопереноса, теплоизоляционные свойства которого зависят от его химического состава и/или физической структуры.	thermal Insulation material
2 **ячеистая пластмасса** (*пенопласт*): Теплоизоляционный материал, изготовленный из пластика, плотность которого уменьшается за счет множества небольших пор (ячеек), которые распределены по всему материалу и могут быть сообщающимися или несообщающимися.	cellular plastic
3 **вспененный полистирол** (*пенополистирол*); EPS: Теплоизоляционный материал, представляющий собой жесткую ячеистую пластмассу, изготовленный путем формования гранул из вспенивающегося полистирола или одного из его сополимеров и имеющий, по существу, замкнутую ячеистую структуру, заполненную воздухом.	expanded polystyrene, EPS
4 **вспененный экструдированный полистирол;** XPS: Теплоизоляционный материал, представляющий собой же**с**ткую ячеистую пластмассу, изготовленную из полистирола или одного из его сополимеров, имеет замкнутую ячеистую структуру и производится методом экструзии.	extruded polystyrene foam, XPS
5 **эластичный вспененный каучук** (*пенорезина*); FEF: Гибкое теплоизоляционное изделие, изготовленное из натурального или синтетического каучука или их смеси и содержащее другие полимеры и другие химические вещества, которые могут быть модифицированы органическими или неорганическими добавками.	flexible elastomeric foam, FEF

Издание официальное

6 **фенольный пенопласт;** PF: Жесткая ячеистая пластмасса, полимерная структура которой создается преимущественно в результате поликонденсации фенола, его гомологов и/или производных с помощью альдегидов или кетонов.	phenolic foam, PF
7 **полиэтилен** (*вспененный пенополиэтилен*); PEF: Полужесткая или гибкая ячеистая пластмасса на основе полимеров, полученных главным образом из этилена и/или пропилена.	polyethylene foam, PEF
8 **пенополиуретан** (*вспененный полиуретан*); PUR: *Жесткий ячеистый термореактивный полимерный изоляционный материал, имеющий закрытую ячеистую структуру, состоящий в основном из полимеров группы полиуретанов.*	polyurethane foam, PUR
9 **карбамидно-формальдегидный пенопласт** (*пеноизол*); UF: Ячеистая пластмасса с открытой ячеистой структурой на основе аминосмолы, полученной поликонденсацией мочевины с формальдегидом.	urea formaldehyde foam, UF
10 **пенополивинилхлорид** (*вспененный поливинилхлорид*): Жесткая или полужесткая ячеистая пластмасса с закрытой, в основном ячеистой, структурой полученный вспениванием винилхлоридных полимеров.	expanded polyvinyl chloride
11 **пенополиизоцианурат** (*вспененный полиизоцианурат*); PIR: *Жесткий ячеистый термореактивный полимерный изоляционный материал, имеющий закрытую ячеистую структуру, состоящий в основном из полимеров группы полиизоциануратов.*	polyisocyanurate foam, PIR
12 **пеностекло** (*ячеистое стекло*); CG: Жесткий теплоизоляционный материал из вспененного стекла с закрытой ячеистой структурой.	cellular glass, CG
13 **силикат-кальциевая теплоизоляция;** CS: Теплоизоляционный материал, состоящий из оксида кальция и диоксида кремния, как правило армированный волокнами.	calcium silicate, CS
14 **алюмосиликатная вата;** ASW: Аморфная высокотемпературная изоляционная вата, получаемая в результате плавления комбинации Al_2O_3 и SiO_2.	aluminosilicate wool, ASW
Примечание — Может содержать ZrO_2 и Cr_2O_3.	
15 **теплоизоляционный магнезиальный материал:** *Теплоизоляционный материал, состоящий, главным образом, из щелочного карбоната магния, смешанного с волокном в качестве армирующего агента.*	magnesia expanded clay
16 **керамзит** (*вспученная глина*): Легкий гранулированный теплоизоляционный материал, имеющий ячеистую структуру, полученную вспучиванием при нагревании минералов глины.	expanded clay
17 **вспученный перлит;** перлит: Легкий гранулированный теплоизоляционный материал, имеющий ячеистую структуру, полученную при нагревании природной вулканической горной породы.	expanded perlite perlite
18 **вспученный вермикулит;** вермикулит: Теплоизоляционный материал, полученный в результате вспучивания при нагревании природного минерала слюды.	exfoliated vermiculite vermiculite
19 **диатомитовая теплоизоляция:** Теплоизоляционный материал, изготовленный преимущественно из остатков диатомовых водорослей (ячеистых кремнистых частиц микроскопического размера).	diatomaceous insulation
Примечание — Может поставляться в виде порошка, связанного или гранулированного материала, см. диатомитовый кирпич.	
20 **вспененная резина:** Ячеистая резина, теплоизоляционный материал с закрытыми порами, получаемый из твердой резиновой смеси.	expanded rubber
21 **целлюлозная теплоизоляция;** CI: Волокнистый теплоизоляционный материал, полученный из бумаги, картона или древесины.	cellulose insulation, CI

22 **пробка:** Защитный слой пробкового дуба, который периодически снимают с его ствола и веток для получения сырья, применяемого для изготовления пробковых изделий.	cork
23 **волокнистая теплоизоляция:** Теплоизоляционный материал, состоящий из природных или искусственно полученных волокон.	fibrous insulation
24 **древесная вата;** WW: Теплоизоляционный материал, состоящий из длинных стружек древесины.	wood wool, WW
25 **конопляная теплоизоляция;** HW: Теплоизоляционный материал, состоящий из волокон конопли.	hemp wool, HW
26 **теплоизоляция из овечьей шерсти:** Теплоизоляционный материал, состоящий из волокон овечьей шерсти.	sheep wool
27 ***минеральная волокнистая теплоизоляция*:** Теплоизоляционный материал, состоящий из неметаллических неорганических волокон.	mineral fibre
28 **керамическое волокно:** Неорганическое волокно, полученное из оксидов металлов или глины.	ceramic fibre
29 **минеральная вата;** MW: волокнистый теплоизоляционный материал, изготовленный из расплава горных пород, шлака или стекла.	mineral wool, MW
30 **стеклянная вата;** стекловата: Минеральная вата, полученная в основном из расплава природного песка или стекла.	glass wool
31 **каменная вата:** Минеральная вата, полученная преимущественно из расплава изверженных горных пород.	stone wool
32 **шлаковая вата:** Минеральная вата, полученная преимущественно из расплава доменного шлака.	slag wool
33 **рыхлая вата:** Минеральная вата или другие материалы, имеющие структуру ваты, с произвольной ориентацией волокон, изготовленная с добавлением связующего вещества или без него.	loose wool
34 **поликристаллическая вата;** PCW: Вата, сформированная из волокон, полученных золь-гель методом с последующей их термической обработкой для получения поликристаллической структуры.	polycrystalline wool, PCW
35 **щелочноземельная силикатная вата;** AES: Аморфная высокотемпературная изоляционная вата, обладающая низкой биостойкостью и получаемая преимущественно плавлением комбинации CaO, MgO и SiO_2.	alkaline-earth-silicate wool, AES
36 **асбестовое волокно:** Волокно, получаемое путем разделения на тонкие нити минеральных силикатов естественного происхождения, имеющих кристаллическую структуру. Примечания 1 *Асбестовые волокна имеют ограниченное применение для использования в производстве теплоизоляционных изделий и должны находиться в них в связанном виде.* 2 К асбесту относят следующие минералы: хризотил, крокидолит, амозит, тремолит, актинолит и антофиллит.	asbestos fibre
37 **углеродное волокно:** Органическое карбонизированное волокно, термически не стабилизированное и состоящее в основном из углерода.	carbon fibre
38 **ячеистый бетон:** *Искусственный каменный материал пористой структуры, изготовленный из вяжущего, тонкомолотого кремнеземистого компонента, порообразователя и воды.*	cellular concrete
39 **теплоизоляционный огнеупорный литой материал:** Ячеистый бетон, содержащий фракционированный огнеупорный заполнитель.	insulating castable refractory
40 **шлакобетон:** Ячеистый бетон, содержащий вспученный шлаковый заполнитель.	foamed slag concrete

41 **вспученный шлаковый заполнитель:** Доменный шпак, обработанный с целью получения легкого заполнителя. — foamed slag aggregate

42 **графитовое волокно:** Углеродное волокно, термически стабилизированное при температуре графитизации. — graphite fibre

43 **автоклавный газобетон;** ААС: Пористый теплоизоляционный материал, получаемый посредством затвердевания раствора, состоящего из кварцевого песка (кварца), цемента, извести и воды под высоким давлением пара. — aerated autoclaved concrete, AAC

44 **изоляционный бетон:** Бетон, имеющий в полностью сухом состоянии плотность не менее 200 кг/м^3 и не более 1600 кг/м^3. — insulating concrete

Примечания

1 Могут быть автоклавного твердения.

2 *Применяют, как правило, в качестве огнеупорного материала при футеровке.*

45 **теплоизоляционная штукатурка:** *Теплоизоляционный материал на основе цемента, содержащий легкий заполнитель.* — insulating plaster

Примечание — Применяют, как правило, в качестве дополнительного теплоизоляционного слоя.

46 **перлитовая штукатурка:** *Теплоизоляционный материал на основе вяжущего компонента, содержащий вспученный перлитный заполнитель.* — perlite plaster

Примечание — Применяют, как правило, в качестве дополнительного теплоизоляционного слоя.

47 **микропористая теплоизоляция:** Теплоизоляционный материал в виде спрессованного порошка или спрессованных волокон с сообщающимися порами, средний размер которых при нормальном атмосферном давлении соизмерим со средним свободным пробегом молекул воздуха или ниже этого пробега. — microporous insulation

Примечание — В состав микропористой теплоизоляции могут входить вещества (глушители), уменьшающие лучистый теплообмен.

48 **несвязанная теплоизоляция:** Сыпучий теплоизоляционный материал, изготовленный без добавления связующего. — unbonded insulation

49 **теплоизоляция из полиэфирного волокна:** Искусственный волокнистый теплоизоляционный материал, изготовленный из полиэфирных волокон, с добавлением или без добавления адгезивных связующих. — polyester fibre insulation

Теплоизоляционные изделия

50 **теплоизоляционное изделие:** Теплоизоляционный материал в виде готового изделия, включая любые облицовки или покрытие. — thermal insulation product

51 **композиционное теплоизоляционное изделие:** Теплоизоляционное изделие, изготовленное из двух или более слоев различных теплоизоляционных материалов, в котором каждый слой изоляции соединен с соседним слоем (слоями). — composite insulation product

Примечание — См. также композиционная теплоизоляция.

52 **теплоизоляционное изделие, изготовленное на месте производства работ:** Теплоизоляционное изделие, изготавливаемое или принимающее свою окончательную форму на месте производства работ и приобретающее свои свойства после монтажа. — thermal insulation product in situ

53 **вата, укладываемая пневматическим способом:** Гранулированная вата или насыпная теплоизоляция, предназначенная для укладки с помощью пневматического оборудования. — blowing wool

54 **гранулированная вата:** Теплоизоляционное изделие, полученное из минеральной ваты или других материалов, имеющих структуру ваты, путем ее механического разделения на кусочки округлой неправильной формы. — granulated wool

55 **гранулированная пробка:** Теплоизоляционное изделие в виде фрагментов пробки, полученных путем измельчения и/или размалывания пробкового сырья, пробковой древесины или кусков пробки.	granulated cork
56 **напыляемый пенополиуретан:** *Теплоизоляционное изделие из ячеистого пенополиуретана, представляющее собой вспененную изоляцию на месте производства работ.*	spray-applied polyurethane
57 **напыляемый пенополиизоцианурат:** *Теплоизоляционное изделие из ячеистого пенополиизоцианурата, представляющее собой вспененную изоляцию на месте производства работ.*	spray-applied polyisocyanurate
58 **впрыскиваемый мочевино-формальдегидный (карбамидный) пенопласт:** Теплоизоляционное изделие из карбамидно-формальдегидного пенопласта, который вспенивают на месте производства работ.	injected urea formaldehyde foam
59 **ламельное изделие:** Теплоизоляционное изделие, изготовленное из волокнистых материалов, общая ориентация волокон которых перпендикулярна к лицевым поверхностям изделия.	lamella product
60 **легкий заполнитель:** Теплоизоляционный материал, состоящий из пористых вспученных гранул.	lightweight aggregate
61 **плита на основе вспученного перлита;** EPB: Жесткая изоляционная плита, изготовленная из вспученного перлита, армирующих волокон и связующих веществ.	expanded perlite board, EPB
62 **древесно-стружечная плита;** WW-плита: Жесткое теплоизоляционное изделие, изготовленное из древесной ваты, склеенной связующим веществом и спрессованной до требуемой толщины.	wood wool slab, WW slab
63 **древесно-волокнистое изделие:** Теплоизоляционное изделие, изготовленное из древесных волокон с добавлением или без добавления связующего вещества, спрессованное в готовую форму при нагревании или без нагревания.	wood fibre product
64 **диатомитовый кирпич:** Обожженный изолирующий кирпич, состоящий в основном из остатков диатомитовых водорослей. Примечание — См. также диатомитовая теплоизоляция.	diatomaceous brick
65 **изоляционный картон:** Плотное изделие, изготовленное на основе целлюлозных и/или других волокон.	millboard
66 **насыпная вата:** Гранулированное волокнистое теплоизоляционное изделие, наносимое ручным способом или методом засыпки. Примечание — См. насыпная теплоизоляция и засыпка.	pouring wool
67 **кашированная теплоизоляция:** Теплоизоляционный материал или теплоизоляционное изделие, защищенные от воздействия высоких температур и/или абразивных воздействий, а *также других воздействий* с помощью *приклеивания* более теплостойкого и/или абразивостойкого материала.	backing insulation

Форма поставки

68 **блок:** Теплоизоляционное изделие с прямоугольным, как правило, поперечным сечением и толщиной, незначительно меньшей его ширины.	block
69 **изоляционная несъемная опалубка;** ICF: Система несъемной опалубки с жестким теплоизоляционным изделием, являющаяся постоянным основанием для последующих наружных и внутренних слоев стен, полов и крыш. Примечание — Опалубка заполняется бетоном.	insulated concrete form, ICF
70 ***плита*** **(*полужесткая*; *жесткая*):** Теплоизоляционное изделие прямоугольной формы, с прямоугольным поперечным сечением, толщина которого существенно меньше других размеров и неизменна по всему изделию. Примечание — Изделия могут также поставляться в виде плит с линейно изменяющейся толщиной.	board slab

71 **криволинейная плита:** Готовое теплоизоляционное изделие, поперечное сечение которого в продольном направлении является прямоугольным, а в поперечном имеет форму дуги или кольца, внутренний диаметр которого, как правило, превышает 1,5 м. curved board

Примечание — Изделия применяют для теплоизоляции труб большого диаметра, цилиндрических коробов и резервуаров. Трубы небольших диаметров теплоизолируют, как правило, с помощью теплоизоляционных цилиндров (см. изоляция для труб).

72 **плита с канавками:** Теплоизоляционное изделие с канавками на поверхности, имеющими треугольную, прямоугольную или другие формы поперечного сечения. grooved board

73 **уклонообразующая плита:** Теплоизоляционное изделие с уклоном, когда одна сторона плиты толще другой. sloped board

74 **плита со щелевидными прорезями:** Теплоизоляционное изделие с глубокими прорезями, имеющими треугольное или прямоугольное поперечное сечение, применяемое для теплоизоляции криволинейных поверхностей. slotted board

Примечание — См. также плита с канавками.

75 **прошивной мат:** Гибкий теплоизоляционный материал с облицовкой, как правило, с одной или обеих сторон или без нее или полностью закрытый тканью, проволочной сеткой, просечно-вытяжным металлическим листом или аналогичным покрытием, механически соединенным с мягкой теплоизоляционной плитой. mattress

76 **прошивной мат с металлической сеткой:** Изоляционный мат, покрытый с одной или обеих сторон облицовкой в виде гибкой металлической сетки. metal mesh blanket wired mat

Примечание — См. прошивной мат.

77 **мат:** Гибкое волокнистое теплоизоляционное изделие, поставляемое свернутым в виде рулона или в развернутом виде, которое может быть облицовано или полностью закрыто. mat

78 **мягкая плита:** Часть мата длиной от 1 до 3 м, имеющая прямоугольную форму и поставляемая, как правило, в плоском или свернутом виде. batt

79 **молдинг (теплоизоляционное погонажное профильное изделие):** Теплоизоляционное длинномерное изделие, имеющее определенную форму. moulding, heat insulating molded profile product

Примечание — См. формованная изоляция.

80 **рулон:** Форма поставки теплоизоляционного изделия в виде спирально свернутого цилиндра. roll

81 **обшивка** (*сегмент*): Жесткое или полужесткое теплоизоляционное изделие, применяемое для теплоизоляции оборудования, имеющего форму цилиндра или сферы большого диаметра. segment lag

82 **плоский сегмент:** Сегмент с прямоугольным поперечным сечением, предназначенный для теплоизоляции цилиндрических резервуаров такого диаметра, который позволял бы обшивке достаточно плотно прилегать к их поверхности. plain segment

83 **сегмент со скошенными боковыми гранями:** Плоский сегмент, одна или несколько граней которого скошены. bevelled segment

84 **криволинейный сегмент со скошенными боковыми гранями:** Сегмент с искривленными поверхностями и скошенными боковыми гранями, позволяющими сегменту плотно прилегать к поверхности цилиндрического резервуара. radiused and bevelled segment

85 **изоляция для труб:** Теплоизоляционное изделие, предназначенное для установки на трубу. pipe insulation

86 **цилиндр:** Изоляция для труб в виде полого цилиндрического изделия, которое может быть разделено для удобства монтажа. — pipe section

87 **концентрический цилиндр:** Изоляция для труб, изготовленная путем последовательного нанесения слоев волокнистого материала на цилиндрическую поверхность. — concentric pipe section

88 **прецизионный цилиндр с v-образными канавками:** Изоляция для труб, изготовленная из плиты, обработанной с помощью процесса прецизионной резки, приводящей к параллельной ориентации волокон материала к изолируемой трубе. — precision v-groove pipe section

Примечание — Как правило, поставляется в развернутом виде.

89 **вырезной цилиндр:** Изоляция для труб круглой формы, которая вырезается из плоской плиты на станке с ЧПУ (числовым программным управлением), с неравномерной перпендикулярной и параллельной ориентацией волокон материала к изолируемой трубе. — cut pipe section

90 **формованный навивной цилиндр:** Изоляция для труб, изготовленная путем обертывания слоев волокнистого материала на цилиндрический стержень с последующим отверждением. — moulded pipe section
mandrel wound pipe section

91 **трубка:** Теплоизоляционное изделие, применяемое для теплоизоляции объектов цилиндрической формы. — tube

92 **теплоизоляционная оболочка:** Гибкая конструкция из теплоизоляционного материала, полностью покрытого тканью, пленкой, бумагой или тонким листом металла, предназначенная для теплоизоляции объектов различной формы. — insulating jacket

93 **теплоизоляционный шнур:** Изделие из минерального волокна, свободно оплетенного нитями или металлической проволокой. — insulating rope

94 **сэндвич-панель:** *Конструкция, состоящая из металлических наружной и внутренней облицовок и средней части (сердечника), соединенных между собой клеевым составом.* — sandwich panel

Примечание — См. также многослойная панель.

95 **многослойная панель:** Панель, изготовленная из двух или нескольких различных видов материалов, технические показатели которой определяются сочетанием свойств отдельных материалов, например металла, фанеры, древесно-стружечной плиты и теплоизоляционного материала. — composite panel

Примечание — См. также сэндвич-панель.

96 ***пустотелый*** **кирпич:** Кирпич, у которого объем заполненных воздухом пор или содержание теплоизоляционного материала значительны по сравнению с объемом твердой матрицы. — insulating brick

Примечание — Известен также как теплоизоляционный кирпич.

97 **теплоизоляционное изделие со скошенными кромками:** Изделие, *состоящее из теплоизоляционного материала* и предназначенное для теплоизоляции колен, изгибов или фитингов способом соединения в ус. — mitred joint

98 **войлок:** Тонкий мат с незначительным количеством связующего вещества. — felt

99 **насыпная теплоизоляция:** Теплоизоляционный материал в виде гранул, шариков, небольших кусочков произвольной формы или порошка, который предназначен для укладки вручную или с помощью пневматического оборудования. — loose-fill insulation

100 ***теплоизоляционный*** **лист:** Тонкое, гибкое теплоизоляционное изделие прямоугольной формы, с облицовкой или без нее, или с клеевой подложкой. — sheet

101 **теплоизоляционная лента:** Тонкая, узкая полоса теплоизоляционного материала с клеевой подложкой или без нее, поставляемая в рулонах. — insulating tape

102 **формованные изделия нестандартной формы:** Изделия, выполненные с использованием различных видов обработки плит или блоков теплоизоляционного материала, например колена, тройники и др. — prefabricated ware

Примечание — См. формованная изоляция.

Теплоизоляция, системы и их применение

103 **теплоизоляция:** Общий термин, применяемый для описания процесса уменьшения теплопереноса через систему или для описания изделия, элементов системы, которые выполняют эту функцию. — thermal insulation

Примечание — См. приложение А.

104 **теплоизоляционная система:** Система, состоящая из двух или более элементов, один из которых, по крайней мере, является теплоизоляционным материалом или теплоизоляционным изделием. — thermal insulation system

Примечание — Технические показатели системы определяются совместной работой всех ее элементов.

105 **теплоизоляционная композиционная система:** Теплоизоляционная система, элементы которой соединяются или скрепляются друг с другом без воздушных прослоек между ними. — composite thermal insulation system

106 **система фасадная теплоизоляционная композиционная с наружными штукатурными слоями;** СФТК: Совокупность (комплект) материалов и изделий, определяемая комплектом технических решений системодержателя по устройству СФТК в виде последовательно устраиваемых слоев, прошедшая в данном составе техническую апробацию СФТК, предназначенная для установки на внешней поверхности стен зданий в процессе их строительства, реконструкции и капитального ремонта. — external thermal insulation composite system, ETICS

Примечание — СФТК представляет собой единый комплекс материалов и изделий, прошедший в этом качестве необходимые процедуры по технической апробации СФТК и состоящий из специально произведенных для СФТК материалов и изделий промышленного изготовления:

- клеевые составы для приклеивания теплоизоляционного материала;

- тарельчатые анкеры для механического крепления теплоизоляционного материала к строительному основанию;

- теплоизоляционный материал;

- базовые штукатурные составы, из которых устраивают штукатурные слои;

- армирующая сетка из стекловолокна;

- отделочные и/или облицовочные материалы и изделия, в том числе штучные;

- специальные грунты (пропитывающие и укрепляющие составы и пропитки), как входящие в состав одного или нескольких слоев, так и наносимые на строительное основание;

- другие конструктивные материалы и изделия, в том числе затирочные, клеевые и выравнивающие составы, профильные элементы (угловые, примыкающие оконные, рустовочные, профили-капельники, деформационные, цокольные и другие);

- уплотнительные ленты, герметизирующие и другие специализированные изделия.

107 **техническая изоляция:** Теплоизоляция для систем инженерно-технического обеспечения или промышленных установок, применяемая с целью экономии энергии, безопасности обслуживающего персонала, предотвращения конденсации водяных паров и обеспечения поставки или хранения жидкостей в пределах конкретных температур. — technical insulation

Примечание — Известна также как промышленная изоляция для систем изоляции, применяемых только для промышленных установок.

108 **формованная изоляция:** Теплоизоляционное изделие, изготовленное таким образом, чтобы как минимум одна его поверхность соответствовала форме изолируемой поверхности. — preformed insulation

Примечание — См. также молдинг.

109 **теплоизоляция, вспениваемая на месте производства работ:** Материал или смесь материалов, наносимые набрызгом или впрыскиванием, или другим способом на месте производства работ и образующие пену, впоследствии затвердевшую и создающую жесткое теплоизоляционное изделие. — foamed in situ insulation

110 **напыляемая теплоизоляция:** Теплоизоляционный материал, наносимый на поверхность напылением и образующий твердую поверхность. — sprayed insulation

111 **задуваемая теплоизоляция:** Насыпная теплоизоляция, наносимая или укладываемая с помощью пневматического оборудования. — blown insulation

112 ***стеклопакет*:** Два или более оконных стекла, разделенных вакуумным или газонаполненным пространством с целью уменьшения теплопередачи. — insulating glass

113 **вакуумная теплоизоляция:** Теплоизоляционная система, состоящая из вакуумированного и герметизированного объема, в котором может находиться пористый теплоизоляционный материал. — vacuum insulation

Примечание — См. теплоизоляционная композиционная система.

114 **вакуумная изоляционная панель,** VIP: Изоляционный элемент, имеющий сердечник из материала с открытой пористостью внутри оболочки, где внутреннее давление ниже давления окружающей среды. — vacuum insulation panel, VIP

115 **отражающая теплоизоляция:** Система, состоящая из нескольких поверхностей, имеющих низкий коэффициент излучения, который снижает лучистый теплоперенос через систему. — reflective insulation

116 **многослойная теплоизоляция:** Сочетание двух или более слоев одного и того же теплоизоляционного материала. — multi-layered insulation

Примечание — Толщина отдельных слоев может быть разной (см. также композиционная теплоизоляция).

117 **композиционная теплоизоляция:** Сочетание слоев как минимум двух различных теплоизоляционных материалов. — composite insulation

Примечание — Теплоизоляционные свойства композиционной теплоизоляции определяются свойствами отдельных образующих ее материалов (см. также многослойная изоляция, композиционное теплоизоляционное изделие и многослойная панель).

118 **пневматическая укладка:** Способ укладки насыпной теплоизоляции, при котором используется воздух. — pneumatic application

119 **засыпка из упаковки:** Ручной способ укладки насыпной теплоизоляции непосредственно из упаковки. — poured application

120 **суперизоляционное изделие:** Материал с теплопроводностью, которая ниже, чем у материала с порами, заполненными воздухом. — super insulation product

121 **высоковакуумная теплоизоляция:** Теплоизоляционная система, представляющая собой герметизированный объем, из которого удален воздух с остаточным давлением в объеме ниже 0,1 Па. — high-vacuum insulation

Примечание — Внутренние поверхности теплоизоляционной системы обладают, как правило, низким коэффициентом излучения.

122 ***высокотемпературная*** **теплоизоляция:** Теплоизоляционное изделие, применяемое при непосредственном контакте с горячими газами или горячими поверхностями. — hot-face insulation

123 **защита от излучения:** Часть системы, как правило, в форме листа, изготовленного из материала, имеющего низкий коэффициент излучения и применяемого для снижения эффекта теплового излучения. — radiation shield

124 **вакуумный изоляционный кожух:** Вакуумная теплоизоляционная система в виде оболочки или кожуха. — vacuum insulation jacket

125 ***вакуумно-порошковая*** **теплоизоляция:** Теплоизоляционная система, состоящая из вакуумированного, герметизированного объема, в котором находится теплоизоляционный порошок. — vacuum powder insulation

126 **вакуумная отражающая теплоизоляция:** Теплоизоляционная система, состоящая из вакуумированного и герметизированного объема, в котором находятся слои отражающих материалов в виде фольги или пленки. — vacuum reflective insulation

Теплоизоляционные элементы

127 **облицовка:** Функциональный или декоративный материал, наносимый на поверхность, например бумага, полимерная пленка, ткань или металлическая фольга. — facing

Примечание — См. также покрытие.

128 **обкладка:** Жесткий, полужесткий часто формованный листовой материал, который обеспечивает механическую защиту и/или защиту от воздействия окружающей среды или применяется в качестве декоративной отделки теплоизоляции. — cladding

129 ***декоративно-защитный слой*** **на цементом вяжущем:** Покрытие из цементной смеси, предназначенное для нанесения в качестве защитного или декоративного слоя теплоизоляционной системы. — finishing cement

130 **покрытие:** Функциональный или декоративный поверхностный слой, наносимый путем окрашивания, напыления, заливки или оштукатуривания. — coating

Примечание — См. также облицовка.

131 **пароизоляционный слой:** Материал, снижающий плотность потока водяного пара до заданного значения. — vapour barrier

132 **замедлитель паропроницания:** Материал, снижающий плотность потока водяного пара. — vapour retarder

133 **алюминиевая фольга:** Алюминиевый лист толщиной, как правило, менее 0,15 мм, который может быть ламинирован другими материалами, такими как крафт-бумага или полиэтилен. — aluminium foil

134 **связующее вещество;** связующее: Добавка, позволяющая изготавливать изделия заданной формы и размеров из волокнистых, гранулированных, порошкообразных или других материалов. — binder

135 **колено:** Элемент изогнутой формы небольшого радиуса в изоляционной системе, применяемый для теплоизоляции трубопроводов. — elbow

136 **температурный компенсатор:** Устройство, предназначенное для обеспечения свободы перемещения системы, вызываемого тепловым расширением или сжатием любой части системы. — expansion joint

137 **стеклянное волокно; стекловолокно**: Волокно в виде непрерывной нити, полученное вытягиванием из расплава стекла и, как правило, применяемое для армирующих и покровных стеклотканей. — glass fibre

138 **лента:** Гибкий металлический, пластиковый или тканевый материал, ширина которого много меньше его длины, применяемый для крепления теплоизоляции или в качестве ее наружного покрытия. — band

Общие термины

139 **здание:** Результат строительства, представляющий собой объемную строительную систему, имеющую надземную и/или подземную части, включающую в себя помещения, сети инженерно-технического обеспечения и системы инженерно-технического обеспечения и предназначенную для проживания и/или деятельности людей, размещения производства, хранения продукции или содержания животных.	building
140 **система инженерно-технического обеспечения:** Одна из систем здания или сооружения, предназначенная для выполнения функций водоснабжения, канализации, отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха, газоснабжения, электроснабжения, связи, информатизации, диспетчеризации, мусороудаления, вертикального транспорта (лифты, эскалаторы) или функций обеспечения безопасности.	building equipment
141 **промышленное предприятие:** Производство и связанные с ним резервуары, трубопроводы, воздуховоды и т. д., используемые предприятиями для производства или хранения продукции, или транспортирования жидкости.	industrial installation
142 **декларируемое значение:** Ожидаемые значения *характеристики* свойств в течение экономически обоснованного срока службы в нормальных условиях, оцениваемые по измеренным данным в стандартных условиях.	declared value
143 **декларируемая толщина:** Номинальная толщина, соответствующая декларируемым теплопроводности и термическому сопротивлению.	declared thickness
144 **справочное значение:** Значение характеристики изделия, определенное в соответствии с установленными правилами и *требованиями* для конкретных условий его использования.	reference value
145 **номинальное значение:** Значение, применяемое для идентификации изделия. Примечания 1 Номинальное значение может отличаться от декларируемого значения. 2 Номинальное значение может использоваться в расчете декларируемого термического сопротивления на базе теплопроводности.	nominal value
146 **номинальная толщина:** Значение толщины, применяемое как расчетное.	nominal thickness
147 **рабочая температура:** Температура, при которой установка или оборудование функционирует нормально.	operating temperature
148 **предельная температура:** Наиболее высокая или наиболее низкая температура, которую может достигать теплоизоляционный материал или изделие без признаков разрушения.	limiting temperature
149 **рабочая температура изделия:** *Общий термин, относящийся к способности теплоизоляционного изделия выдерживать рабочую температуру изолируемого оборудования.*	service temperature
150 **максимальная рабочая температура:** Наиболее высокая температура, при которой теплоизоляционное изделие рекомендуемой толщины, предназначенное для конкретного применения, будет продолжать функционировать в установленных пределах эксплуатационных характеристик *изделия*.	maximum service temperature
151 **минимальная рабочая температура:** Наиболее низкая температура, при которой теплоизоляционное изделие рекомендуемой толщины, предназначенное для конкретного применения, будет продолжать функционировать в установленных пределах эксплуатационных характеристик *изделия*.	minimum service temperature
152 **диапазон рабочей температуры:** Температурный диапазон между максимальной и минимальной рабочими температурами.	service temperature range

153 **расчетная средняя температура:** Средняя температура между температурами горячей и холодной поверхностей материала, применяемая в качестве базовой при определении физических характеристик материалов, свойства которых изменяются при изменении температуры. reference mean temperature

154 **поверхностная температура:** Температура поверхности теплоизоляционного изделия, облицовки, покрытия или теплоизоляционного компонента. surface temperature

155 **площадь засыпки:** Площадь участка, изолируемая насыпной теплоизоляцией непосредственно из упаковки в соответствии с инструкцией изготовителя для достижения требуемых теплотехнических характеристик. coverage

156 **королек:** Твердые частицы горной породы, шлака или стекла, которые не вытянулись в процессе образования волокна. shot

157 **ячеистый материал:** Материал, имеющий множество пор (открытых, закрытых или тех и других), распределенных по всему его объему. cellular material

158 **площадь покрытия сухая:** Площадь, покрываемая определенным количеством сухой смеси после смешивания ее с определенным количеством воды, формования и просушивания до получения постоянной массы и заданной толщины в сухом состоянии. covering capacity dry

Примечание — См. также изоляционный цемент и отделочный цемент.

159 **площадь покрытия влажная:** Площадь, покрываемая определенным количеством сухой смеси после смешивания ее с определенным количеством воды, формования и получения заданной толщины во влажном состоянии. covering capacity wet

160 **газонаполненное пространство:** Ограниченное поверхностями пространство, содержащее газ или воздух. gas space

Алфавитный указатель терминов на русском языке

бетон изоляционный 44
бетон ячеистый 38
блок 68
вата алюмосиликатная 14
вата гранулированная 54
вата древесная 24
вата каменная 31
вата минеральная 29
вата насыпная 66
вата поликристаллическая 34
вата рыхлая 33
вата стеклянная 30
вата, укладываемая пневматическим способом 53
вата шлаковая 32
вата щелочноземельная силикатная 35
вермикулит 18
вермикулит вспученный 18
вещество связующее 134
войлок 98
волокно асбестовое 36
волокно графитовое 42
волокно керамическое 28
волокно стеклянное 137
волокно углеродное 37
газобетон автоклавный 43
глина вспученная 16
диапазон рабочей температуры 152
замедлитель паропроницания 132
заполнитель вспученный шлаковый 41
заполнитель легкий 60
засыпка из упаковки 119
защита от излучения 123
здание 139
значение декларируемое 142
значение номинальное 145
значение справочное 144
изделие древесно-волокнистое 63
изделие ламельное 59
изделие суперизоляционное 120
изделие теплоизоляционное 50
изделие теплоизоляционное, изготовленное на месте производства работ 52
изделие теплоизоляционное композиционное 51
изделие теплоизоляционное погонажное профильное 79
изделие теплоизоляционное со скошенными кромками 97
изделия формованные нестандартной формы 102
изоляция для труб 85

изоляция техническая *107*
изоляция формованная *108*
картон *изоляционный* *65*
каучук эластичный вспененный *5*
керамзит *16*
кирпич диатомитовый *64*
кирпич пустотелый *96*
кожух вакуумный изоляционный *124*
колено *135*
компенсатор температурный *136*
королек *156*
лента *138*
лента теплоизоляционная *101*
лист *теплоизоляционный* *100*
мат *77*
материал теплоизоляционный *1*
материал теплоизоляционный магнезиальный *15*
материал теплоизоляционный огнеупорный литой *39*
материал ячеистый *157*
мат прошивной *75*
мат прошивной с металлической сеткой *76*
молдинг *79*
обкладка *128*
облицовка *127*
оболочка теплоизоляционная *92*
обшивка *81*
опалубка несъемная изоляционная *69*
панель вакуумная изоляционная *114*
панель многослойная *95*
пеноизол *9*
пенопласт *2*
пенопласт карбамидно-формальдегидный *9*
пенопласт мочевино-формальдегидный впрыскиваемый *58*
пенопласт мочевино-формальдегидный карбамидный впрыскиваемый *58*
пенопласт фенольный *6*
пенополивинилхлорид *10*
пенополиизоцианурат напыляемый *57*
пенополиизоцианурат *11*
пенополистирол *3*
пенополиуретан *8*
пенополиуретан напыляемый *56*
пенополиэтилен вспененный *7*
пенорезина *5*
пеностекло *12*
перлит *17*
перлит вспученный *17*
пластмасса ячеистая *2*

плита *70*
плита древесно-стружечная *62*
плита *жесткая* *70*
плита криволинейная *71*
плита мягкая *78*
плита на основе вспученного перлита *61*
плита *полужесткая* *70*
плита с канавками *72*
плита со щелевидными прорезями *74*
плита уклонообразующая *73*
площадь засыпки *155*
площадь покрытия влажная *159*
площадь покрытия сухая *158*
покрытие *130*
поливинилхлорид вспененный *10*
полиизоцианурат вспененный *11*
полистирол вспененный *3*
полистирол вспененный экструдированный *4*
полиуретан вспененный *8*
полиэтилен *7*
предприятие промышленное *141*
пробка *22*
пробка гранулированная *55*
пространство газонаполненное *160*
резина вспененная *20*
рулон *80*
связующее *134*
сегмент *81*
сегмент криволинейный со скошенными боковыми гранями *84*
сегмент плоский *82*
сегмент со скошенными боковыми гранями *83*
система инженерно-технического обеспечения *140*
система теплоизоляционная *104*
система теплоизоляционная композиционная *105*
система фасадная теплоизоляционная композиционная с наружными штукатурными слоями *106*
слой декоративно-защитный на цементном вяжущем *129*
слой пароизоляционный *131*
стекловата *30*
стекловолокно *137*
стеклопакет *112*
стекло ячеистое *12*
СФТК *106*
сэндвич-панель *94*
температура изделия рабочая *149*
температура максимальная рабочая *150*
температура минимальная рабочая *151*

температура поверхностная *154*
температура предельная *148*
температура рабочая *147*
температура расчетная средняя *153*
теплоизоляция *103*
теплоизоляция вакуумная *113*
теплоизоляция вакуумная отражающая *126*
теплоизоляция вакуумно-порошковая *125*
теплоизоляция волокнистая *23*
теплоизоляция волокнистая минеральная *27*
теплоизоляция, вспениваемая на месте производства работ *109*
теплоизоляция высоковакуумная *121*
теплоизоляция высокотемпературная *122*
теплоизоляция диатомитовая *19*
теплоизоляция задуваемая *111*
теплоизоляция из овечьей шерсти *26*
теплоизоляция из полиэфирного волокна *49*
теплоизоляция кашированная *67*
теплоизоляция композиционная *117*
теплоизоляция конопляная *25*
теплоизоляция микропористая *47*
теплоизоляция многослойная *116*
теплоизоляция напыляемая *110*
теплоизоляция насыпная *99*
теплоизоляция несвязанная *48*
теплоизоляция отражающая *115*
теплоизоляция силикат-кальциевая *13*
теплоизоляция целлюлозная *21*
толщина декларируемая *143*
толщина номинальная *146*
трубка *91*
укладка пневматическая *118*
фольга алюминиевая *133*
цилиндр *86*
цилиндр вырезной *89*
цилиндр концентрический *87*
цилиндр навивной формованный *90*
цилиндр прецизионный с v-образными канавками *88*
шлакобетон *40*
шнур теплоизоляционный *93*
штукатурка перлитовая *46*
штукатурка теплоизоляционная *45*
AAC *43*
AES *35*
ASW *14*
CG *12*
CI *21*
CS *13*

FEF 5
EPB 61
EPS 3
HW 25
ICF 69
MW 29
PEF 7
PIR 11
PF 6
PCW 34
PUR 8
UF 9
VIP 114
WW 24
WW-плита 62
XPS 4

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

aerated autoclaved concrete *43*
AAC *43*
alkaline-earth-silicate wool *35*
AES *35*
aluminium foil *133*
aluminosilicate wool *14*
ASW *14*
asbestos fibre *36*
backing insulation *67*
band *138*
batt *78*
bevelled segment *83*
binder *134*
block *68*
blowing wool *53*
blown insulation *111*
board slab *70*
building *139*
building equipment *140*
calcium silicate *13*
carbon fibre *37*
cellular concrete *38*
cellular glass *12*
cellular material *157*
cellular plastic *2*
cellulose insulation *21*
ceramic fibre *28*
CG *12*
CI *21*
cladding *128*
coating *130*
composite insulation *117*
composite insulation product *51*
composite panel *95*
composite thermal insulation system *105*
concentric pipe section *87*
cork *22*
coverage *155*
covering capacity dry *158*
covering capacity wet *159*
CS *13*
curved board *71*
cut pipe section *89*
declared thickness *143*
declared value *142*
diatomaceous brick *64*

diatomaceous insulation 19
elbow 135
EPB 61
EPS 3
ETICS 106
exfoliated vermiculite 18
expanded clay 16
expanded perlite 17
expanded perlite board 61
expanded polystyrene 3
expanded polyvinyl chloride 10
expanded rubber 20
expansion joint 136
external thermal insulation composite system 106
extruded polystyrene foam 4
facing 127
FEF 5
felt 98
fibrous insulation 23
finishing cement 129
flexible elastomeric foam 5
foamed in situ insulation 109
foamed slag aggregate 41
foamed slag concrete 40
gas space 160
glass fibre 137
glass wool 30
granulated cork 55
granulated wool 54
graphite fibre 42
grooved board 72
hemp wool 25
high-vacuum insulation 121
hot-face insulation 122
HW 25
ICF 69
industrial installation 141
injected urea formaldehyde foam 58
insulated concrete form 69
insulating brick 96
insulating castable refractory 39
insulating concrete 44
insulating glass 112
insulating jacket 92
insulating plaster 45
insulating rope 93
insulating tape 101

lamella product 59
lightweight aggregate 60
limiting temperature 148
loose wool 33
loose-fill insulation 99
magnesia expanded clay 15
mat 77
mattress 75
maximum service temperature 150
metal mesh blanket wired mat 76
microporous insulation 47
millboard 65
mineral fibre 27
mineral wool 29
minimum service temperature 151
mitred joint 97
moulded pipe section mandrel wound pipe section 90
moulding 79
multi-layered insulation 116
MW 29
nominal thickness 146
nominal value 145
operating temperature 147
PCW 34
PEF 7
perlite 17
perlite plaster 46
PF 6
phenolic foam 6
pipe insulation 85
pipe section 86
PIR 11
plain segment 82
pneumatic application 118
polycrystalline wool 34
polyester fibre insulation 49
polyethylene foam 7
polyisocyanurate foam 11
polyurethane foam 8
poured application 119
pouring wool 66
precision v-groove pipe section 88
prefabricated ware 102
preformed insulation 108
PUR 8
radiation shield 123
radiused and bevelled segment 84

reference mean temperature 153
reference value 144
reflective insulation 115
roll 80
sandwich panel 94
segment lag 81
service temperature 149
service temperature range 152
sheep wool 26
sheet 100
shot 156
slag wool 32
sloped board 73
slotted board 74
spray-applied polyisocyanurate 57
spray-applied polyurethane 56
sprayed insulation 110
stone wool 31
super insulation product 120
surface temperature 154
technical insulation 107
thermal insulation 103
thermal insulation material 1
thermal insulation product 50
thermal insulation product in situ 52
thermal insulation system 104
tube 91
unbonded insulation 48
urea formaldehyde foam 9
UF 9
vacuum insulation 113
vacuum insulation jacket 124
vacuum insulation panel 114
vacuum powder insulation 125
vacuum reflective insulation 126
vapour barrier 131
vapour retarder 132
vermiculite 18
VIP 114
wood fibre product 63
wood wool 24
wood wool slab 62
WW 24
WW slab 62
XPS 4

Приложение А
(справочное)

Пояснение к термину «теплоизоляция»

Понятие «теплоизоляция» связано с необходимостью контролировать процесс теплопереноса, если превышение некоторого предела теплопотерь или теплопоступлений недопустимо.

Теплоизоляционное изделие предназначено снижать теплоперенос через конструкцию, частью которой оно является. Пределы численных значений могут быть установлены для конкретных вариантов применения изделия.

В отдельных случаях функции теплоизоляции выполняют материалы или системы, предназначенные для выполнения других функций. Например, несущая стена здания может соответствовать требованиям к теплоизоляции.

Если система не соответствует требованиям, предъявляемым к ней по теплопереносу, то для улучшения теплотехнических показателей этой системы необходимо дополнительно включать в ее состав теплоизоляционный материал.

В отличие от понятия «теплоизолирующая система» не представляется возможным сформулировать понятие «нетеплоизолирующая система». Основное различие этих систем заключается в том, что теплоперенос через теплоизолирующую систему значительно меньше, чем теплоперенос через нетеплоизолирующую систему.

Для достижения вышеуказанных целей необходимо выполнение двух условий:

a) термическое сопротивление системы и дополнительно применяемого слоя теплоизоляционного материала должно соответствовать или превышать минимальное значение, установленное для конкретного варианта их применения;

b) дополнительно применяемый теплоизоляционный материал должен обладать эффективными теплотехническими характеристиками.

Приложение ДА
(справочное)

Сопоставление структуры настоящего стандарта со структурой примененного в нем международного стандарта

Таблица ДА.1

Структура настоящего стандарта	Структура международного стандарта ISO 9229:2020
1 Область применения	1 Область применения
*	2 Нормативные ссылки
2 Термины и определения	3 Термины и определения
Теплоизоляционные материалы	3.1 Теплоизоляционные материалы
Теплоизоляционные изделия	3.2 Теплоизоляционные изделия
Форма поставки	3.3 Форма поставки
Теплоизоляция, системы и их применение	3.4 Теплоизоляция, системы и их применение
Теплоизоляционные элементы	3.5 Теплоизоляционные элементы
Общие термины	3.6 Общие термины
**	3.7 Термины, относящиеся к испытаниям и сертификации
Приложение А. Пояснение к термину «теплоизоляция»	Приложение А. Понятие теплоизоляция
Алфавитный указатель терминов на русском языке	—
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке	—
***	Библиография
* Данный раздел исключен, так как не содержит нормативных ссылок. ** В стандарт не включен данный раздел, так как термины не относятся к области теплоизоляционных материалов и изделий. *** Библиография исключена ввиду отсутствия соответствующих ссылок.	

УДК 662.998.3:006.354 МКС 91.100.10 MOD

Ключевые слова: теплоизоляционные материалы, теплоизоляционные изделия, форма поставки, элементы теплоизоляционные, термины, определения

Редактор *Е.В. Якубова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *Е.Д. Дульнева*
Компьютерная верстка *Е.О. Асташина*

Сдано в набор 10.11.2022. Подписано в печать 02.12.2022. Формат 60×84⅛. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 3,72. Уч.-изд. л. 3,34.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении в ФГБУ «Институт стандартизации»
для комплектования Федерального информационного фонда стандартов,
117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

Поправка к ГОСТ 31913—2022 (ISO 9229:2020) Материалы и изделия теплоизоляционные. Термины и определения

В каком месте	Напечатано	Должно быть
Предисловие. Таблица согласования	—	Азербайджан | AZ | Азстандарт

(ИУС № 9 2023 г.)

gost.e-ecolog.ru